

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1830/2004**z dnia 21 października 2004 r.****zmieniające rozporządzenie (WE) nr 283/2004 i rozporządzenie (WE) nr 284/2004 w odniesieniu do rejestracji przywozu folii z politereftalanu etylenu (PET) produkowanej przez jednego z brazylijskich eksporterów-producentów oraz jednego z izraelskich eksporterów-producentów**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 384/96 z dnia 22 grudnia 1995 r. w sprawie ochrony przed dumpingowym przywozem z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej⁽¹⁾ („podstawowe rozporządzenie antydumpingowe”), w szczególności jego art. 13 i 14 ust. 5, oraz rozporządzenie Rady (WE) nr 2026/97 z dnia 6 października 1997 r. w sprawie ochrony przed przywozem towarów subsydiowanych z krajów nie będących członkami Wspólnoty Europejskiej⁽²⁾ („podstawowe rozporządzenie antysubsydjne”) w szczególności jego art. 23 i 24 ust. 5,

po konsultacji z Komitetem Doradczym,

a także mając na uwadze, co następuje:

A. PROCEDURA

- (1) Rozporządzeniem (WE) nr 2597/1999⁽³⁾ („ostateczne rozporządzenie antysubsydjne”), Rada nałożyła cła wyrównawcze, których stawki wahają się od 3,8% do 19,1% na przywóz folii z politereftalanu etylenu (PET) („folia PET”) pochodzącej z Indii.
- (2) Rozporządzeniem (WE) nr 1676/2001⁽⁴⁾ („ostateczne rozporządzenie antysubsydjne”) Rada nałożyła cła antydumpingowe, których stawki wahają się od 0% do 62,6% na przywóz folii z politereftalanu etylenu (PET) pochodzącej z Indii.
- (3) Dnia 6 stycznia 2004 r. Komisja otrzymała wniosek, zgodnie z art. 13 ust. 3 podstawowego rozporządzenia antydumpingowego i art. 23 ust. 2 podstawowego rozporządzenia antysubsydjnego, od firm DuPont Teijin

⁽¹⁾ Dz.U. L 56 z 6.3.1996, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Rady (WE) nr 461/2004 (Dz.U. L 77 z 13.3.2004, str. 12).

⁽²⁾ Dz.U. L 288 z 21.10.1997, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Rady (WE) nr 461/2004.

⁽³⁾ Dz.U. L 316 z 10.12.1999, str. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 227 z 23.8.2001, str. 1.

Films, Mitsubishi Polyester Film GmbH i Nuroll SpA, o wszczęcie dochodzenia w sprawie domniemanego obejścia środków antydumpingowych i wyrównawczych nałożonych na przywóz folii PET pochodzącej z Indii. Zgodnie z wnioskiem praktyka obejścia tych środków polegała na przeładunku w Brazylii i Izraelu folii PET pochodzącej z Indii a wysyłanej do Wspólnoty. Wniosek ten zawierał wystarczające dowody prima facie dotyczące czynników określonych w art. 13 ust. 1 podstawowego rozporządzenia antydumpingowego i art. 23 ust. 1 podstawowego rozporządzenia antysubsydjnego.

- (4) Komisja wszczęła dochodzenie w sprawie domniemanego obejścia środków wyrównawczych w drodze rozporządzenia (WE) nr 283/2004⁽⁵⁾, a w sprawie obejścia środków antydumpingowych – w drodze rozporządzenia (WE) nr 284/2004⁽⁶⁾ („rozporządzenia wszczynające”). Zgodnie z art. 13 ust. 3 i art. 14 ust. 5 podstawowego rozporządzenia antydumpingowego oraz art. 23 ust. 2 i art. 24 ust. 5 podstawowego rozporządzenia antysubsydjnego, na mocy art. 2 rozporządzeń wszczynających, nakazano organom celnym rejestrowanie przywozu folii PET wysyłanej z Brazylii i Izraela, zgłaszanej lub niezgłaszanej jako pochodzącej z Brazylii lub Izraela, począwszy od dnia 20 lutego 2004 r.
- (5) Artykuł 2 ust. 3 rozporządzeń wszczynających stanowi, że Komisja w drodze rozporządzenia może nakazać organom celnym zaprzestania rejestrowania przywozu do Wspólnoty produktów wytwarzanych przez producentów, którzy wnioskowali o zwolnienie z wymogu rejestracji i co do których ustalono, że nie obchodzą, odpowiednio, ceł antydumpingowych ani ceł wyrównawczych.

B. WNIOSKI O ZWOLNIENIE

- (6) W terminie określonym w art. 3 rozporządzeń wszczynających Komisja otrzymała wnioski o zwolnienie z rejestracji i nałożenia środków od jednego eksportera-producenta z Brazylii, Terphane Ltda, BR 101, km 101, City of Cabo de Santo Agostinho, stan Pernambuco, Brazylia („Terphane”) oraz od jednego eksportera-producenta z Izraela, Jolybar Filmtechnic Converting Ltd (1987), Hacharutsim str. 7, Ind. Park Siim 2000, Natania South, 42504. POB 8380, Izrael („Jolybar”).

⁽⁵⁾ Dz.U. L 49 z 19.2.2004, str. 25.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 49 z 19.2.2004, str. 28.

C. OKRES OBJĘTY DOCHODZENIEM

- (7) Dochodzenie objęło okres od 1 stycznia 2003 r. do 31 grudnia 2003 r. („okres objęty dochodzeniem”). Dane gromadzono od 1998 r. aż do okresu objętego dochodzeniem w celu przesledzenia zmian w strukturze handlu.

D. USTALENIA W ODNIESIENIU DO TERPHANE

- (8) Terphane udzieliła odpowiedzi na kwestionariusze wysłane przez Komisję w trakcie dochodzenia. Komisja przeprowadziła wizytę weryfikacyjną na terenie wspomnianego przedsiębiorstwa.

- (9) W okresie objętym dochodzeniem Terphane wyeksportowała jedynie 10,6 ton folii PET do Wspólnoty. Przed okresem objętym dochodzeniem spółka wyeksportowała jedynie w 2002 r. niewielką ilość jako próbkę. W okresie objętym dochodzeniem ani w okresie gromadzenia danych spółka nie dokonała żadnego innego wywozu do Wspólnoty. Co więcej, ustalono również, że Terphane jest producentem i eksporterem folii PET eksploatującym własne urządzenia produkcyjne w trakcie całego procesu produkcyjnego rozpatrywanego produktu. Folia dostarczana do Wspólnoty jest produkowana przez spółkę w zakładach zbudowanych przed wejściem w życie środków nałożonych na indyjską folię PET. Firma nigdy nie nabyła folii PET w Indiach, ani podczas, ani przed okresem objętym dochodzeniem. A zatem uważa się, że Terphane wykazała, iż nie obeszła środków nałożonych na folię PET pochodzącą z Indii.

E. USTALENIA W ODNIESIENIU DO JOLYBAR

- (10) Jolybar udzieliła odpowiedzi na kwestionariusz wysłany przez Komisję w trakcie dochodzenia. Komisja przeprowadziła wizytę weryfikacyjną na terenie wspomnianego przedsiębiorstwa.

- (11) Jedyna współpracująca spółka z Izraela, Jolybar, nie przetwarza zakupioną folię PET, a następnie sprzedaje ją jako produkty objęte tym samym kodem CN co rozpatrywany produkt, jednak zwykle nie pochodzą one z Indii, a zatem nie mogą być uważane za rozpatrywany produkt. Spółka dostarcza folię PET do Wspólnoty od lat dziewięćdziesiątych. Folia dostarczana do Wspólnoty jest produkowana przez Jolybar w zakładach zbudowanych przed wejściem w życie środków nałożonych na indyjską folię PET. Od 1999 r. do 2003 r. (okres objęty dochodzeniem) ilość folii PET wywożonej przez Jolybar do Wspólnoty podwoiła się. Spółka wyjaśniła, że z zasady

nie dostarcza indyjskiej folii klientom ze Wspólnoty, gdyż preferują oni jakoś europejskiej folii jako materiału podstawowego do obróbki przez Jolybar. W drodze wyjątku w okresie objętym dochodzeniem wysłano folię indyjską w ilości około jednej tony do jednego klienta ze Wspólnoty, w ramach dużego pilnego zamówienia. A zatem uważa się, że istnieje wystarczające ekonomiczne uzasadnienie zmiany w strukturze handlu ustalonej dla Jolybar, która jest zgodna z działalnością tej spółki na rynku wspólnotowym w odniesieniu do produkowanej przez nią folii PET.

F. WNIOSKI

- (12) W świetle powyższych ustaleń należy zaprzestać rejestrowania przywozu folii PET wysyłanej z Brazylii i produkowanej przez Terphane oraz wysyłanej z Izraela i produkowanej przez Jolybar.
- (13) Na tym etapie wszelkie decyzje dotyczące eksporterów powinny być ograniczone do zwolnienia z wymogu rejestracji. Jeśli Rada w późniejszym okresie przyjmie rozporządzenia rozszerzające środki antydumpingowe zgodnie z art. 13 podstawowego rozporządzenia antydumpingowego i art. 23 podstawowego rozporządzenia antysubsydyjnego, może ona także zadecydować o zwolnieniu niektórych eksporterów z tych rozszerzonych środków.
- (14) W związku z powyższym Komisja uważa za właściwe wprowadzenie zmian w swoich rozporządzeniach wszczynających, w zakresie w jakim przewidują one rejestrację przywozu folii PET wysyłanej z Brazylii (zgłoszonej lub niezgłoszonej jako pochodząca z Brazylii) oraz rejestrację przywozu folii PET wysyłanej z Izraela (zgłaszanej lub niezgłaszanej jako pochodząca z Izraela).
- (15) Niniejsze rozporządzenie jest oparte na konkretnych ustaleniach dotyczących Terphane i Jolybar i nie przesądza żadnej decyzji, jaką Rada może podjąć w sprawie rozszerzenia środków antydumpingowych i wyrównawczych nałożonych na folię PET pochodzącą z Indii, na ten sam produkt wysyłany z Brazylii (zgłaszany lub niezgłaszany jako pochodzący z Brazylii) i wysyłany z Izraela (zgłaszany lub niezgłaszany jako pochodzący z Izraela).

PRZYMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 2

W art. 2 rozporządzenia Komisji (WE) nr 284/2004 dodaje się następujący ustęp:

„Nie naruszając postanowień ust. 1, przywóz produktów określonych w art. 1 wytwarzanych przez poniższe spółki nie podlega wymogowi rejestracji:

Producent	Kod dodatkowy TARIC
Terphane Ltda, BR 101, km 101, Ciudad de Cabo de Santo Agostinho, Estado de Pernambuco, Brasil	A569
Jolybar Filmtechnic Converting Ltd (1987), Hacharutsim str 7, Ind. Park Siim 2000, Natania South, 42504, POB 8380, Izrael	A570”

Artykuł 1

W art. 2 rozporządzenia Komisji (WE) nr 283/2004 dodaje się następujący ustęp:

„Nie naruszając postanowień ust. 1, przywóz produktów określonych w art. 1 wytwarzanych przez poniższe spółki nie podlega wymogowi rejestracji:

Producent	Kod dodatkowy TARIC
Terphane Ltda, BR 101, km 101, Ciudad de Cabo de Santo Agostinho, Estado de Pernambuco, Brasil	A569
Jolybar Filmtechnic Converting Ltd (1987), Hacharutsim str 7, Ind. Park Siim 2000, Natania South, 42504, POB 8380, Izrael	A570”

Artykuł 3

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie w dniu następującym po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 21 października 2004 r.

W imieniu Komisji

Pascal LAMY

Członek Komisji